

Instrukcja obsługi Smart-UPS™ C 420/620 VA 110/120/230 Vac Wieża

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE-niniejszy podręcznik zawiera ważne instrukcje, których należy przestrzegać podczas instalacji i konserwacji Smart-UPS i akumulatorów.

czytaj te wskazówki i spójrz na sprzęt poznać urządzenie do próba dla instalacji, eksploatacji, konserwacji lub opieki to. w tym biuletynie lub na sprzęcie mogą się pojawiać następujące specjalne komunikaty, ostrzeżenia o zagrożeniach lub zwracające uwagę na informacje, które wyjaśnia lub upraszcza procedurę.



dobranie tego symbolu albo “Niebezpieczeństwo” lub “Ostrzeżenie” bezpieczeństwo etykiety wskazuje na to, że niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, które może spowodować obrażenia, jeśli informacje nie zostaną spełnione.



Ten symbol oznacza alarm związany z bezpieczeństwem. Służy do ostrzegania przed potencjalnym zagrożeniem obrażeniami ciała. Aby uniknąć potencjalnych obrażeń ciała lub śmierci, należy przestrzegać wszystkich komunikatów bezpieczeństwa podanych przy tym symbolu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO wskazuje na bezpośrednie zagrożenie, **które w przypadku** zaniedbania spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE wskazuje na potencjalne zagrożenie, **które w przypadku zaniedbania** może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.



PRZESTROGA

PRZESTROGA wskazuje na potencjalną sytuację zagrożenia, **która w przypadku** nieuniknięcia może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia ciała.

UWAGA

UWAGA wskazuje praktyki niepowiązane z obrażeniami fizycznymi.

Wskazówki dot. obsługi produktu



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Informacje ogólne i dotyczące bezpieczeństwa

- Należy przestrzegać wszystkich krajowych i lokalnych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.
- Całe okablowanie musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Zmiany oraz modyfikacje urządzenia nie zaakceptowane w sposób jednoznaczny przez APC by Schneider Electric mogą spowodować unieważnienie gwarancji.
- Zasilacz jest przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie wolno go narażać na bezpośrednie działanie światła słonecznego i jakichkolwiek cieczy ani używać w warunkach dużego zapylenia lub nadmiernej wilgotności.
- Nie należy używać zasilacza UPS w pobliżu otwartych okien lub drzwi.
- Należy się upewnić, że otwory wentylacyjne zasilacza nie są zablokowane. Należy zapewnić odpowiednią wentylację.

Wskazówka: Pozostaw 20 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich stron zasilacza UPS.

- W przypadku zasilacza UPS z zainstalowanym fabrycznie kablem zasilającym, kabel ten należy podłączyć bezpośrednio do gniazda ściennego. Nie należy korzystać z filtrów przepięciowych ani przedłużaczy.
- Urządzenie jest ciężkie. Zawsze używaj bezpiecznych metod podnoszenia dostosowanych do ciężaru sprzętu.
- Żywotność baterii zwykle wynosi od dwóch do trzech lat. Warunki otoczenia wpływają na żywotność baterii. Wysokie temperatury otoczenia, niska jakość zasilania prądem zmiennym i częste, szybkie rozładowania skracają żywotność akumulatora.
- Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa można znaleźć w instrukcji bezpieczeństwa dołączonej do urządzenia.

Bezpieczne wyłączenie spod napięcia

- Zasilacz awaryjny UPS zawiera wbudowane akumulatory i może stwarzać ryzyko porażenia prądem, nawet gdy urządzenie jest odłączone od sieci zasilania prądem zmiennym i prądem stałym.
- Złącza wyjściowe zasilania prądem zmiennym i prądem stałym zasilacza UPS mogą być w dowolnym momencie zasilane energią przy użyciu zdalnego lub automatycznego sterowania.
- Przed rozpoczęciem wykonywania czynności instalacyjnych lub serwisowych urządzenia należy sprawdzić, czy:
 - Automatyczny wyłącznik zasilania od strony sieci jest ustawiony w pozycji **OFF**.
 - Wyjęto wewnętrzne akumulatory zasilacza UPS.
 - odłączono moduły akumulatorowe XLBP

Bezpieczeństwo elektryczne

- W przypadku modeli ze stałym połączeniem wejściowym podłączenia do obwodu zasilającego może dokonać wyłącznie wykwalifikowany elektryk (mains).
- TYLKO modele na 230 V: W celu zachowania zgodności z dyrektywą EMC dla produktów sprzedawanych w Europie, przewody wyjściowe podłączone do zasilacza nie powinny przekraczać 10 metrów długości.
- Przewód masy w zasilaczu służy do przewodzenia prądu upływowego z odbiorników prądu (urządzeń komputerowych). Izolowany przewód uziemiający musi być zainstalowany jako część dodatkowego obwodu zasilającego zasilacza UPS. Przewód ten musi mieć tę samą średnicę, a zastosowana izolacja musi być wykonana z tego samego materiału, jak w przypadku uziemionych i nieuziemionych przewodów bezpośrednio podłączonych do toru zasilającego. Przewód jest zwykle w kolorze zielonym z żółtym paskiem lub bez żółtego paska.
- Przewodnik uziemienia wejścia UPS musi być prawidłowo podłączony w panelu serwisowym do uziemienia ochronnego. Jeśli wejście zasilania UPS jest dostarczane przez oddzielny system, przewodnik uziemienia musi być prawidłowo podłączony w transformatorze zasilania lub w silnikowym generatorze.

Bezpieczne używanie akumulatora

PRZESTROGA

RYZIKO NARAŻENIA NA GAZ SIARKOWODOROWY I ZNACZNE ILOŚCI DYMU.

- Wymiany akumulatora należy dokonać co najmniej raz na 5 lat lub po osiągnięciu kresu jego trwałości użytkowej, zależnie, co nastąpi szybciej.
- Wymień akumulator natychmiast, gdy UPS wskaże, że jego wymiana jest konieczna.
- Należy wymienić akumulatory na nowe w tej samej liczbie i tego samego rodzaju, jak oryginalnie zainstalowane w urządzeniu.
- wymienić baterię, jeżeli UPS wskazuje na przegrzanie baterii, lub jeśli są oznaki wycieku elektrolitu. Wyłącz UPS, odłącz go od wejścia sieciowego i odłączyć baterie. Nie należy używać UPS dopóki akumulator nie zostanie zastąpiony.
- Podczas montażu dodatkowych zestawów akumulatorów lub wymiany modułu (-ów) akumulatora należy wymienić wszystkie moduły akumulatora (łącznie z modułami w zewnętrznych zestawach akumulatorów) starsze niż rok.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może prowadzić do uszkodzenia sprzętu i niegroźnych lub lekkich obrażeń ciała.

*Wymiany akumulatora należy dokonać co najmniej raz na 5 lat lub po osiągnięciu kresu jego trwałości użytkowej, zależnie, co nastąpi szybciej.

- Typowa żywotność akumulatora wynosi od dwóch do trzech lat. Mają na nią wpływ czynniki środowiskowe. Wysokie temperatury otoczenia, niska

jakość zasilania sieciowego i częste, szybkie rozładowania skracają żywotność akumulatora. Akumulatory należy wymienić przed końcem ich żywotności.

- Urządzenia Schneider Electric wykorzystują bezobsługowe akumulatory kwasowo-ołowiowe. W trakcie normalnego użytkowania i obsługi, nie ma dojścia do wewnętrznych komponentów akumulatora. Nadmierne naładowanie, przegrzanie lub nieprawidłowe wykorzystanie akumulatorów może skutkować rozlaniem się elektrolitu z akumulatora. Znajdujący się w środku elektrolit jest toksyczny i może być szkodliwy dla skóry i oczu.
- PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do wymiany akumulatorów należy zdjąć biżuterię, tj. zegarek i pierścionki.
W przypadku zwarcia styków materiałem przewodzącym generowany jest prąd o wysokim natężeniu, mogący wywołać poważne oparzenia.
- Serwisowanie akumulatorów wymaga udziału osób dysponujących odpowiednią wiedzą na ich temat oraz znajomością wymaganych środków ostrożności, albo co najmniej nadzoru przez takie osoby. Osoby nieupoważnione nie mogą zostać dopuszczone do kontaktu z zasilaczami.
- PRZESTROGA – Awaria akumulatora może wytworzyć temperaturę przekraczającą próg bezpiecznego kontaktu z dotykaną powierzchnią.
- PRZESTROGA – Akumulatory powodują zagrożenie porażeniem elektrycznym i dużym prądem zwarciovym. Podczas pracy z akumulatorami należy stosować następujące środki ostrożności:
 - Podłączeniem lub odłączeniem zacisków akumulatorów należy odłączyć źródło ładowania.
 - Nie należy nosić żadnych metalowych przedmiotów, takich jak zegarki na rękę lub pierścionki.
 - Na akumulatorach nie wolno kłaść narzędzi ani metalowych części.
 - Należy używać narzędzi z izolowanymi uchwytyami.
 - Należy zakładać gumowe rękawice i buty na gumowej podeszwie.
 - Określ, czy bateria jest celowo lub nieumyślnie uziemiona. Kontakt z dowolną częścią uziemionego akumulatora może spowodować porażenie prądem elektrycznym i poparzenie wysokim prądem zwarciovym. Ryzyko takich zagrożeń może zostać zmniejszone, jeśli podczas instalacji i konserwacji zostaną usunięte podstawy przez wykwalifikowaną osobę.
- PRZESTROGA: Nie należy wrzucać akumulatorów do ognia. Akumulatory mogą eksplodować.
- PRZESTROGA: Nie należy otwierać lub uszkadzać akumulatorów.
Znajdujący się wewnątrz elektrolit jest szkodliwy dla skóry oraz oczu i może wywierać działanie toksyczne.

Informacje ogólne

- Zużyte akumulatory zawsze należy przekazywać do recyklingu.
- Opakowanie można przekazać do recyklingu lub przechować w celu ponownego użycia.
- Wybierz wystarczająco mocne miejsce, aby utrzymać łączną wagę jednostek.
- Używaj zasilacza UPS w określonych wartościach granicznych środowiska pracy.
- Zużyte baterie należy dostarczyć do punktu recyklingu lub dostarczyć do APC by Schneider Electric, zapakowane w opakowanie baterii wymiennej.

Ostrzeżenie o częstotliwości radiowej

OSTRZEŻENIE: Jest to zasilacz UPS kategorii C2. W środowisku mieszkalnym produkt ten może powodować zakłócenia radiowe, w takim przypadku użytkownik może być zobowiązany do podjęcia dodatkowych środków zaradczych.

UWAGA: Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy A, zgodnie z częścią 15 Przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie należytego zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami podczas pracy urządzenia w otoczeniu właściwym dla prowadzenia działalności gospodarczej. Niniejszy sprzęt generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i, jeśli nie jest ono zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją obsługi, może powodować zakłócenia w komunikacji radiowej. Działanie tego sprzętu w obszarze mieszkalnym może powodować szkodliwe zakłócenia, które użytkownik będzie zobowiązany usunąć na własny koszt.

Ogólne informacje o produkcie

Zasilacz Smart-UPS™ firmy APC™ Schneider Electric to zasilacz UPS (Uninterruptible Power Supply) o wysokiej jakości działania. Zasilacz UPS zapewnia zabezpieczenie sprzętu elektronicznego przed spadkami, wzrostami i przerwami w dostawie napięcia zasilającego, zarówno nieznacznymi, jak i tymi o dużym nasileniu. Zasilacz UPS zapewnia także pracę podłączonego sprzętu na zasilaniu akumulatorowym, aż do przywrócenia stabilnego zasilania sieciowego lub do całkowitego rozładowania akumulatora.

Ten podręcznik użytkownika znajduje się także na stronie internetowej APC by Schneider Electric, pod adresem www.apc.com.

Zawartość opakowania

Zawartość opakowania należy sprawdzić przy odbiorze. W razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy powiadomić firmę przewoźową i dostawcę.

Opakowanie nadaje się do przerobu wtórnego; należy je zachować do ponownego użycia lub usunąć w sposób zgodny z przepisami. Należy sprawdzić zawartość opakowania, w którym powinny się znajdować:

- UPS
- Pakiet z dokumentacją zasilacza zawierający
 - Dokumentację urządzenia, informacje na temat wymogów bezpieczeństwa i gwarancji
 - Instrukcje pobierania PowerChute™
 - Kabel połączenia szeregowego
 - Modele 230 V: Dwa kable przyłączeniowe

Wskazówka: Zasilacz UPS jest dostarczany z odłączonym akumulatorem.

Dane techniczne

Wskazówka: Zasilacz UPS jest ciężki. Należy stosować się do wszystkich wskazówek dotyczących podnoszenia.		
Temperatura	Eksploatacja	0 °C do 40 °C (32 °F do 104 °F)
	Przechowywanie	-15 °C do 45 °C (5 °F do 113 °F)
Maksymalna wysokość	Eksploatacja	2,000 m (6,562 ft)
	Przechowywanie	15,240 m (50,000 ft)
Wilgotność	Względna od 0% do 95%, bez kondensacji	
Międzynarodowy kod zabezpieczeń	IP20	
Obowiązujący system dystrybucji mocy sieci energetycznej	System zasilania TN	
Odpowiedni standard	IEC 62040-1	
Stopień zanieczyszczenia	2	
Kategoria przepięciowa	II	

Rozpoczęcie pracy

⚠ PRZESTROGA

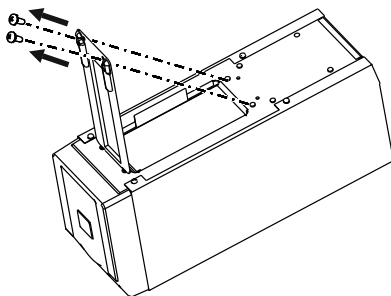
RYZYKO PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO

- Należy przestrzegać wszystkich krajowych i lokalnych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.
- Prace elektryczne muszą zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu najpierw należy wyłączyć wszystkie podłączone do niego źródła zasilania.
- Podczas pracy z użyciem sprzętu elektrycznego nie należy mieć na sobie biżuterii.

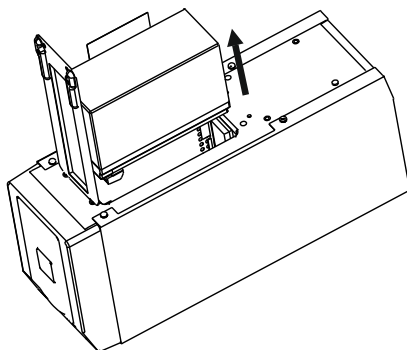
Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może doprowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń ciała.

Podłączanie akumulatora

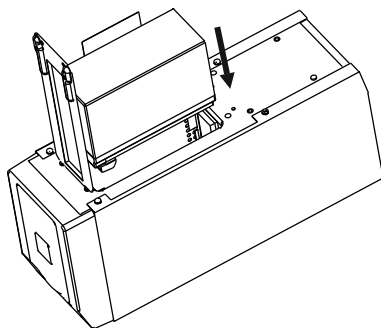
- Ustaw urządzenie spodem do góry.



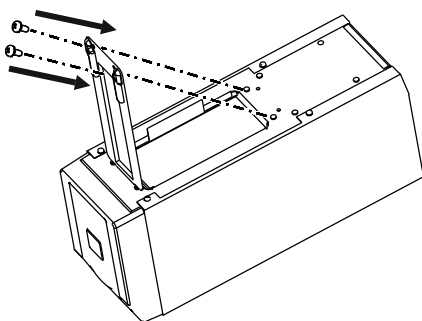
- 2 Podłącz czarny przewód do akumulatora (czerwony przewód jest już podłączony).
Wskazówka: Niewielkie iskrzenie przy podłączaniu akumulatora jest normalnym zjawiskiem.



3



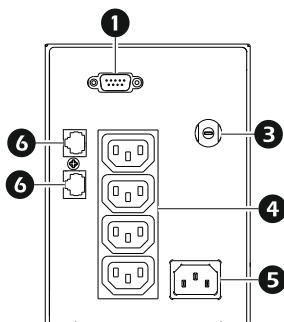
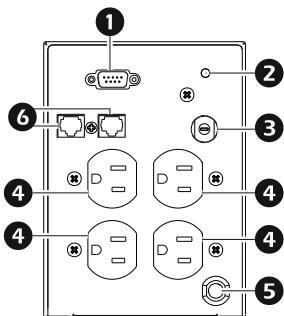
4



Podłączanie sprzętu do UPS Panelu tylnego

110/120 V

230 V



Górna część białego gniazda zapewnia jedynie ochronę przeciwprzepięciową. Urządzenia podłączone do gniazda 500 VA wymagają ochrony przeciwprzepięciowej, ale nie wymagają zasilania podczas przerwy w zasilaniu sieciowym. Trzy pozostałe gniazda (poniżej) pozwalają zarówno na ochronę przed skokami napięcia, jak i na zasilanie z akumulatorów w trakcie przerwy w zasilaniu sieciowym.

Wskazówka: Drukarka laserowa pobiera znacznie więcej mocy niż inne urządzenia i może spowodować przeciążenie zasilacza.

❶	Port szeregowy
❷	Wskaźnik awarii okablowania
❸	Bezpiecznik automatyczny
❹	Gniazda zapasowe
❺	Wejścia zapasowe
❻	Porty przeciwprzepięciowe linii telefonicznej / sieci komputerowej

Podłączanie UPS do sieci (jeśli jest dostępna)

Wskazówka: Należy używać wyłącznie zestaw interfejsu zatwierdzony przez APC by Schneider Electric.

Port szeregowy	W celu wykonania połączenia z portem szeregowym należy użyć kabla dołączonego do zestawu zasilacza. Standardowy kabel szeregowy nie jest kompatybilny z zasilaczem UPS.
----------------	--

Porty przeciwprzepięciowe linii telefonicznej / sieci komputerowej	Zasilacz UPS pozwala na opcjonalne zabezpieczenie przed przepięciami w linii telefonicznej / sieci komputerowej. Do wtyku wejściowego (IN) gniazda zabezpieczającego RJ-45/RJ-11 znajdującego się z tyłu zasilacza należy podłączyć pojedynczy kabel telefoniczny lub sieciowy 10 Base-T/ 100 Base-Tx. Aby podłączyć wtyk wyjściowy (OUT) do , modemu lub portu sieciowego należy użyć kabla telefonicznego lub sieciowego (nie znajdują się w zestawie).
--	---

Uruchomienie zasilacza

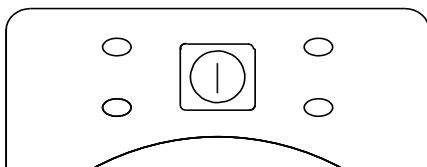
1. Podłącz zasilacz do dwubiegunowego, trzykablowego, uziemionego źródła zasilania. Nie należy używać przedłużaczy.
 - Modele 110/120 V: Kabel zasilania jest podłączony do zasilacza; wtyczka wejściowa - NEMA 5-15P.
 - Modele 230 V: Zestaw kabli do podłączenia do źródła zasilania znajduje się w pakiecie dostarczonym z zasilaczem UPS.
2. Modele 110/120 V Sprawdź kontrolkę błędnego podłączenia umieszczoną na panelu tylnym. Świeci się, gdy zasilacz UPS jest podłączony do nieprawidłowo podłączonego gniazda elektrycznego (patrz „Rozwiązywanie problemów” na stronie 15).
3. Włącz wszystkie zasilane urządzenia. Aby korzystać z zasilacza UPS jako głównego włącznika/wyłącznika zasilania, sprawdź, czy wszystkie podłączone urządzenia są włączone.
4. Naciśnij przycisk power na przednim panelu, aby włączyć zasilacz.

Wskazówka: Akumulator naładowuje się całkowicie podczas pierwszych czterech godzin normalnej pracy. W trakcie początkowego okresu ładowania nie należy oczekiwać pełnej wydajności czasu zasilania z akumulatora. Informacje o czasie pracy akumulatorów znajdują się na stronie www.apc.com.
5. Aby zapewnić optymalną ochronę systemu komputerowego, zainstaluj system zarządzania PowerChute, aby kompleksowo skonfigurować ustawienia wyłączania i alarmowania UPS.

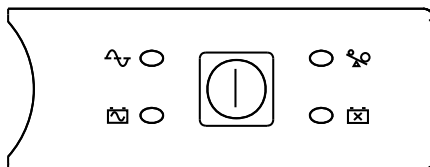
Opis działania

Wyświetlacz przedni

Model 110/120 V



Model 230 V



Wskaźnik	Opis
On Line (zasilanie z sieci) 	Zasilacz dostarcza do podłączonych urządzeń energię z sieci zasilającej.
On Battery (zasilanie z akumulatora) 	Zasilacz zasila podłączone urządzenia z akumulatorów.
Overload (przeciążenie) 	Pobór mocy przez podłączone obciążenia jest wyższy od mocy znamionowej zasilacza.
Replace battery (wymień akumulator) 	Należy wymienić akumulator.

Funkcja	Funkcja
POWER Button (włącznik zasilania) 	Naciśnięcie tego przycisku wyłącza lub włącza zasilacz. (Dodatkowe informacje poniżej).
Self-Test (autotest)	Automatyczny: Standardowo zasilacz wykonuje autotest automatycznie po włączeniu, a następnie co dwa tygodnie (ustawienie fabryczne). Podczas autotestu zasilacz przez krótki okres zasila podłączony sprzęt z akumulatora. Ręczny: Aby uruchomić autotest, naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund przycisk power.
Cold Start (zimny start)	Aby zasilic UPS i podłączone urządzenie, gdy napięcie sieciowe nie jest dostępne (patrz „Rozwiązywanie problemów” na stronie 15 na stronie 18), naciśnij przycisk power na sekundę, a następnie zwolnij go. Zasilacz wyda krótki dźwięk. Naciśnij i przytrzymaj ponownie przycisk power, ale tym razem przez około trzy sekundy. Urządzenie wyda ciągły dźwięk. W czasie jego trwania należy zwolnić przycisk.

Funkcje konfigurowane przez użytkownika

Wskazówka: Ustawienia konfigurowane są za pomocą programu PowerChute.

Funkcja	Ustawienie fabryczne	Opcje wybierane przez użytkownika	Opis
Autotest automatyczny	Co 14 dni (336 godzin)	• Co 7 dni (168 godzin) • Co 14 dni (336 godzin) • Tylko przy uruchomieniu • Brak autotestu	Parametr ten określa, jak często zasilacz będzie wykonywał autotest.
Identyfikator zasilacza	UPS_IDEN	Do ośmiu znaków (alfanumerycznych)	Jednoznacznie identyfikuje zasilacz UPS (np. wg nazwy serwera lub lokalizacji) na potrzeby zarządzania siecią.
Data ostatniej wymiany akumulatora	Data produkcji	mm/dd/rr	Należy ustawić nową datę po wymianie akumulatora.
Minimalna pojemność przed powrotem do pracy po wyłączeniu	0 procent	• 0 procent • 15 procent • 50 procent • 90 procent	Przed doprowadzeniem zasilania do podłączonych urządzeń należy określić procentowo pojemność, do której zasilacz naładuje akumulatory po wyłączeniu spowodowanym niskim stanem akumulatorów.
Czułość na napięcie Zasilacz UPS wykrywa i reaguje na zakłócenia napięcia sieciowego, przełączając się na zasilanie akumulatorowe w celu ochrony podłączonego sprzętu.	Wysoka	• Wysoka czułość • Średnia czułość • Niska czułość	Wskazówka: w przypadku niskiej jakości dostarczanego napięcia zasilacz UPS może często przełączać się na tryb zasilania z akumulatorów. Jeśli podłączony sprzęt może działać normalnie w takich warunkach należy zmniejszyć czułość aby oszczędzać akumulatory i wydłużyć ich przydatność do użytkowania.

Funkcja	Ustawienie fabryczne	Opcje wybierane przez użytkownika	Opis
Opóźnienie alarmu dźwiękowego po wyłączeniu zasilania sieciowego	5 sekund	• 5 sekund opóźnienia, • 30 sekund opóźnienia, • niski stan akumulatora, brak alarmu	Ustaw opóźnienie, aby nie dopuścić do uruchomienia alarmu dźwiękowego w wypadku nieznacznych wahań poziomu zasilania.
Opóźnienie wyłączenia	60 sekund	• 60 sekund • 80 sekund • 300 sekund • 600 sekund	Ta funkcja określa czas od otrzymania przez zasilacz polecenia, aby wyłączyć system, do wykonania wyłączenia.
Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii	2 minuty	• 2 minuty • 5 minuty • 7 minuty • 10 minuty (Czas podano w przybliżeniu)	Zasilacz UPS wyda dźwięk, gdy do wyczerpania baterii pozostaną 2 minuty. Ustaw czas alarmu o niskim stanie akumulatora na czas potrzebny do bezpiecznego wyłączenia systemu operacyjnego lub oprogramowania systemowego. Wskazówka: Oprogramowanie PowerChute Business Edition zapewnia automatyczne zamknięcie systemu, kiedy pozostaną około dwie minuty czasu pracy przy zasilaniu z akumulatora.
Opóźnienie przełączenia do pracy sieci po powrocie zasilania	0 sekund	• 0 sekund • 60 sekund • 180 sekund • 300 sekund	Określ czas oczekiwania zasilacza UPS na ponowne włączenie po przywróceniu zasilania z sieci (w celu uniknięcia przeciążenia obwodu).
Górny punkt przełączenia (maksymalne napięcie wyjściowe)	Model 110/120 V: 127 Vac Model 230 V: 253 Vac	Model 110/120 V: 127, 130, 136 Vac Model 230 V: 253, 257, 261, 265 Vac	Jeżeli napięcie w sieci jest zwykle wysokie, a podłączone urządzenia są dostosowane do pracy z takim napięciem wejściowym, górny punkt przełączenia należy ustawić na wyższą wartość aby uniknąć niepotrzebnego zużycia akumulatora.

Funkcja	Ustawienie fabryczne	Opcje wybierane przez użytkownika	Opis
Dolny punkt przełączenia (minimalne napięcie wyjściowe)	Model 110/120 V: 106 Vac Model 230 V: 208 Vac	Model 110/120 V: 97, 100, 103, 106 Vac Model 230 V: 196, 200, 204, 208 Vac	Jeżeli napięcie sieci jest zwykle niskie, a podłączone urządzenia są dostosowane do pracy z takim napięciem wejściowym, dolny punkt przełączenia należy ustawić na niższą wartość.

Przechowywanie i konserwacja

Przechowuj zasilacz UPS przykryty i ustawiony w odpowiedniej pozycji zapewniającej prawidłowe działanie w chłodnym, suchym miejscu z całkowicie naładowanym akumulatorem.

Aby uzyskać więcej informacji, zobacz „Dane techniczne” na stronie 6.

Wymiana akumulatorów

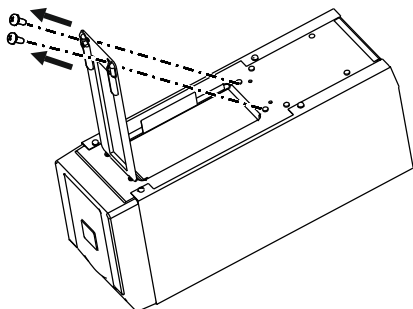
Model UPS	Akumulator wymienny
SC420	RBC2
SC620	RBC4

Trwałość akumulatorów zasilacza zależy od zużycia i środowiska. Akumulator powinien być wymieniany co trzy lata.

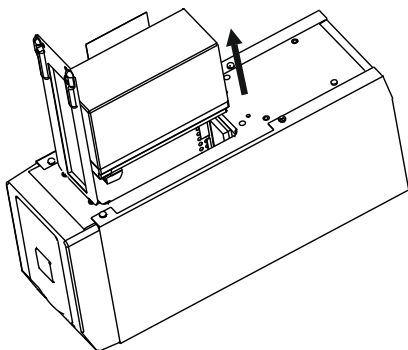
Moduły akumulatorowe zasilacza UPS można wymieniać, nie przerywając jego pracy. Instrukcje dotyczące instalacji znajdują się w podręczniku użytkownika akumulatora zamiennego. Informacje dotyczące zamiennych zestawów akumulatorów można uzyskać od sprzedawcy lub firmy APC by Schneider Electric na stronie www.apc.com

Wskazówka: Po odłączeniu akumulatora UPS nie chroni podłączonego sprzętu przed przerwami w zasilaniu..

- 1 Ustaw urządzenie spodem do góry.

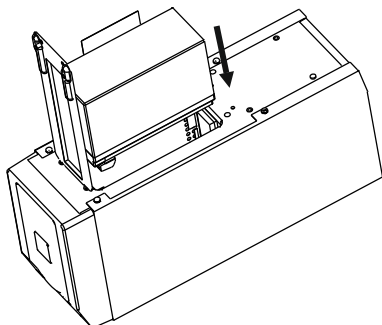


- ❷ Odłącz kable akumulatora.

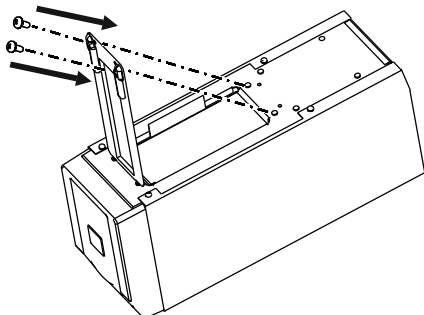


- ❸ Podłącz nowy akumulator łącząc ze sobą czerwone i czarne kable z odpowiednimi złącznikami.

Wskazówka: Niewielkie iskrzenie przy podłączaniu akumulatora jest normalnym zjawiskiem.



❹



Rozwiązywanie problemów

W celu rozwiązania drobnych problemów związanych z instalacją i działaniem zasilacza Smart-UPS należy skorzystać z poniższej tabeli. Z poważniejszymi problemami należy zwracać się do działu pomocy technicznej APC by Schneider Electric poprzez stronę internetową www.apc.com.

Problem i możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zasilacz nie daje się włączyć	
Akumulator nie jest prawidłowo podłączony.	Sprawdź, czy wtyczki akumulatora są dokładnie podłączone.
Zasilacz nie jest podłączony do źródła zasilania.	Sprawdź, czy kabel zasilający zasilacza jest dokładnie podłączony do gniazda zasilacza i gniazodka sieciowego.
Niskie napięcie w sieci lub całkowity jego zanik.	Sprawdź, czy w sieci jest napięcie podłączając do niej np. lampkę. Jeśli światło jest bardzo słabe, sprawdź poziom napięcia w sieci.
Zasilacz nie wyłącza się	
W zasilaczu UPS wystąpiła wewnętrzna awaria.	Nie należy podejmować próby użycia zasilacza. Odłącz zasilacz UPS i złącze akumulatora i niezwłocznie dokonaj naprawy.
Zasilacz wydaje od czasu do czasu sygnały dźwiękowe	
Normalnie pracujący zasilacz wydaje sygnały dźwiękowe w trybie zasilania z akumulatora.	Zbędne. Zasilacz UPS zabezpiecza podłączone urządzenia przed wpływem chwilowych zakłóceń zasilania sieciowego.
Zasilacz nie zabezpiecza urządzeń przez spodziewany czas	
Akumulator zasilacza UPS jest rozładowany na skutek niedawnej przerwy w zasilaniu lub zbliża się do końca swojego okresu eksploatacyjnego.	Naładuj akumulator. Po dłuższym braku zasilania akumulatory należy ponownie naładować. Zużywają się one również szybciej, kiedy pracują często lub w podwyższonych temperaturach. Jeżeli zbliża się koniec okresu eksploatacyjnego akumulatora, należy pomyśleć o jego wymianie, nawet jeżeli kontrolka wymiany akumulatora jeszcze się nie świeci.
Na przemian świecą się kontrolki On Line (zasilanie z sieci) i Overload (przeciążenie).	

Problem i możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zasilacz UPS został wyłączony przez system PowerChute.	Zbędne. Zasilacz zostanie automatycznie ponownie uruchomiony po przywróceniu zasilania sieciowego.
Wszystkie diody LED świecą się lub diody On Line i On Battery świecą się.	
Zasilacz UPS wykrył usterkę wewnętrzną. Zasilacz UPS został wyłączony.	Nie należy podejmować próby użycia zasilacza. Odłącz zasilacz od źródła zasilania odłącz akumulator i zadбай o jak najszybszą naprawę urządzenia.
Wszystkie kontrolki są wyłączone, zasilacz jest podłączony do źródła zasilania	
Zasilacz UPS jest wyłączony lub akumulator jest rozładowany z powodu długotrwałej przerwy w zasilaniu.	Zbędne. Zasilacz zostanie automatycznie ponownie uruchomiony po przywróceniu napięcia w sieci i wystarczającym podładowaniu akumulatora.
Dioda LED Overload (przeciążenia) świeci się, a zasilacz UPS emituje ciągły sygnał alarmowy.	
Zasilacz jest przeciążony. Moc pobierana (V) przez podłączone urządzenia jest większa niż moc znamionowa zasilacza.	• Podłączone urządzenia przekraczają określone “obciążenie maksymalne”. • Sygnał dźwiękowy jest emitowany, dopóki nie zostanie wyeliminowane przeciążenie. Odłącz od zasilacza zbędne urządzenia, aby wyeliminować przeciążenie. • Zasilacz dostarcza zasilania gdy jest podłączony do sieci i gdy nie zadziała bezpiecznik; zasilacz nie będzie dostarczał zasilania z akumulatorów jeśli nastąpi przerwa napięcia sieciowego. • Jeśli pojawi się przeciążenie ciągle w czasie pracy w trybie zasilania z akumulatora, zasilacz odłączy wyjście w celu ochrony urządzenia przed potencjalnym uszkodzeniem.
Dioda LED akumulatora zapasowego świeci się.	
Niska pojemność akumulatora.	Zapewnij 24-godzinne zasilanie zasilacza do czasu pełnego naładowania akumulatora. Następnie wykonaj autotest. Jeżeli naładowanie nie rozwiązało problemu, należy wymienić akumulator.

Problem i możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Akumulator nie przeszedł autotestu.	Zasilacz wydaje krótkie sygnały dźwiękowe przez 1 minutę i świeci się kontrolka replace battery (wymień akumulator). Zasilacz UPS powtarza ten alarm co pięć godzin. Wykonaj autotest po ładowaniu akumulatora przez 24 godziny w celu potwierdzenia konieczności wymiany akumulatora. Jeśli akumulator przejdzie autotest, alarm dźwiękowy wyłączy się, a dioda LED zgaśnie.
Dioda LED błędnego podłączenia świeci się (tylko w modelach 110/120 V).	
Zasilacz UPS został podłączony do źródła zasilania do źródła zasilania o nieprawidłowym okablowaniu.	Wykryte błędy w okablowaniu obejmują brak uziemienia, odwrócenie przewodu neutralnego i przeciążony Obwód neutralny. Należy wezwać wykwalifikowanego elektryka w celu naprawy błędów okablowania.
Zadziałał bezpiecznik obwodu wejściowego	
Tłok wyłącznika wyskakuje.	Zmniejsz obciążenie zasilacza UPS, odłączając urządzenie i wciskając tłok.
Zasilacz zasila urządzenia z akumulatora, chociaż dostępne jest zasilanie z sieci.	
Zadziałał wyłącznik awaryjny UPS.	Zmniejsz obciążenie zasilacza UPS, odłączając urządzenie i resetując wyłącznik automatyczny (panel tylny), wciskając tłok.
Bardzo wysokie, niskie lub zniekształcone napięcie w sieci.	Podłącz zasilacz do innego gniazda lub obwodu, ponieważ prądnice zasilane tanim paliwem mogą powodować zniekształcenia napięcia. Jeśli jest to dopuszczalne dla podłączonego urządzenia, zmniejsz czułość zasilacza UPS (patrz „Funkcje konfigurowane przez użytkownika” na stronie 11).
Wskaźnik włączenia	
Nie świeci się żaden wskaźnik.	Zasilacz pracuje z akumulatora lub nie jest włączony.
Dioda LED miga.	Zasilacz przeprowadza wewnętrzny autotest.

Transport i serwis

Transport

1. Wyłącz i odłącz wszystkie podłączone urządzenia.
2. Odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.
3. Odłączyć wszystkie akumulatory wewnętrzne i zewnętrzne (jeśli są).
4. Przestrzegać instrukcji dotyczących transportu zamieszczonych w sekcji Serwis niniejszej instrukcji.

Serwis

Jeżeli urządzenie wymaga naprawy, nie należy zwracać go sprzedawcy. Należy wykonać następujące kroki:

1. Przeczytać sekcję Rozwiązywanie problemów w instrukcji obsługi, aby wyeliminować najczęściej występujące usterki.
2. Jeśli problemu nie da się rozwiązać, należy skontaktować się z Pomocą Techniczną firmy APC by Schneider Electric za pośrednictwem Strony internetowej APC by Schneider Electric: www.apc.com
 - a. Zannotować numer modelu i numer seryjny oraz datę zakupu. Numer modelu i numer seryjny znajdują się na tylnym panelu zasilacza. W niektórych modelach można je także sprawdzić na wyświetlaczu LCD.
 - b. Skontaktuj się telefonicznie z działem pomocy technicznej. Pracownik poprosi o opisanie problemu i w miarę możliwości postara się rozwiązać go telefonicznie. Jeżeli nie będzie to możliwe, pracownik poda numer upoważnienia do zwrotu (RMA, Returned Material Authorization).
 - c. Jeżeli urządzenie jest na gwarancji, naprawy są bezpłatne.
 - d. Procedury serwisowania i zwrotów mogą się różnić w zależności od kraju. Instrukcje specyficzne dla danego kraju, można sprawdzić na stronie internetowej APC by Schneider Electric, www.apc.com.
3. Prawidłowo zapakować urządzenie, aby zapobiec jego uszkodzeniu podczas transportu. W opakowaniu nigdy nie należy umieszczać kulek styropianowych. Uszkodzenia powstałe podczas transportu nie są objęte gwarancją.
 - a. Wskazówka: W przypadku transportu na terenie Stanów Zjednoczonych lub do Stanów Zjednoczonych należy zawsze **ODŁĄCZAĆ JEDEN AKUMULATOR ZASILACZA UPS** na czas transportu tak, jak to nakazują przepisy Departamentu Transportu USA i zrzeczenia IATA. Wewnętrzne akumulatory mogą pozostać w zasilaczu UPS.
 - b. Akumulatory mogą pozostać podłączone do XBP na czas dostawy. Nie wszystkie urządzenia korzystają z zestawów XLBP.
4. Zapisać uzyskany z centrum pomocy technicznej numer upoważnienia do zwrotu (RMA) na opakowaniu.
5. Wysłać urządzenie pocztą kurierską ubezpieczoną i opłaconą we własnym zakresie na adres podany przez pracownika centrum pomocy technicznej.

Ograniczona gwarancja fabryczna

Firma Schneider Electric IT Corporation (SEIT) gwarantuje, że jej produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez okres dwóch (2) lat od daty zakupu. Zobowiązanie SEIT wynikające z niniejszej gwarancji ogranicza się do naprawy lub wymiany takich wadliwych produktów lub ich części (według jej uznania). Naprawy lub wymiany wadliwego produktu bądź jego części nie powodują wydłużenia okresu gwarancji.

Niniejsza gwarancja odnosi się tylko do oryginalnego nabywcy, który należycie zarejestrował produkt w ciągu 10 dni od daty zakupu. Produkty można zarejestrować online na stronie warranty.apc.com lub poprzez wysyłanie wypełnionej karty rejestracji gwarancji dołączonej do dokumentacji.

Firma SEIT nie będzie ponosić odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeśli testy i badania ujawnią, że rzekoma wada produktu nie istnieje lub powstała w wyniku nieprawidłowego użytkowania, rażącego niedbalstwa, nieprawidłowej instalacji lub testowania przez użytkownika końcowego lub osoby trzecie niezgodnie z zalecanymi przez firmę SEIT specyfikacjami. Ponadto firma SEIT nie będzie ponosić odpowiedzialności za wady będące skutkiem: 1) prób naprawy lub przeróbki Produktu podejmowanych bez upoważnienia, 2) niewłaściwego lub niewystarczającego napięcia lub połączenia elektrycznego, 3) nieodpowiednich warunków panujących w miejscu eksploatacji, 4) działania siły wyższej, 5) kontaktu z substancjami szkodliwymi lub 6) kradzieży. Firma SEIT nie będzie ponosić jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu niniejszej gwarancji za produkty, których numery seryjne zostały zmienione, usunięte lub są nieczytelne. 7) normalne zużycie spowodowane częstym użytkowaniem.

Z WYJĄTKIEM POWYŻSZYCH NIE UDZIELA SIĘ ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI JAWNYCH ANI DOMNIEMANYCH, WYWIEDZIONYCH Z INTERPRETACJI PRZEPISÓW BĄDŹ W INNY SPOSÓB, NA PRODUKTY SPRZEDANE, SERWISOWANE LUB DOSTARCZANE NA MOCY TEJ UMOWY LUB W ZWIĄZKU Z NIĄ.

FIRMA SEIT WYKLUCZA WSZELKIE DOMNIEMANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ, SPEŁNIENIA OCZEKIWAŃ I PRZYDATNOŚCI DO KONKRETNIEGO CELU.

GWARANCJE UDZIELONE JAWNIE PRZEZ FIRMĘ SEIT NIE ZOSTANĄ POSZERZONE, OGRANICZONE ANI ZMODYFIKOWANE W WYNIKU UDZIELANIA PRZEZ FIRMĘ SEIT PORAD TECHNICZNYCH LUB INNYCH ANI ŚWIADCZENIA USŁUG SERWISOWYCH W ZWIĄZKU Z PRODUKTEM; UDZIELANIE TAKICH PORAD I ŚWIADCZENIE TAKICH USŁUG NIE POWODUJE POWSTANIA ZOBOWIĄZAŃ ANI OBOWIĄZKÓW PO STRONIE FIRMY SEIT.

POWYŻSZE GWARANCJE I REKOMPENSATY SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI I ZASTĘPUJĄ WSZELKIE INNE UDZIELONE GWARANCJE I DEKLAROWANE REKOMPENSATY. POWYŻSZE

GWARANCJE DEFINIUJĄ WSZYSTKIE ZOBOWIĄZANIA FIRMY SEIT ORAZ WSZYSTKIE PRZYSŁUGUJĄCE UŻYTKOWNIKOWI REKOMPENSATY Z TYTUŁU NARUSZENIA GWARANCJI. GWARANCJE FIRMY SEIT UDZIELANE SĄ WYŁĄCZNIE NABYWCY I NIE OBEJMUJĄ OSÓB TRZECICH.

W ŻADNYM WYPADKU FIRMA SEIT, JEJ ZARZĄD, DYREKCJA, FIRMY ZALEŻNE LUB PRACOWNICY NIE BĘDĄ PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, WYNIKOWE LUB WYNIKAJĄCE Z WYROKÓW KARNYCH POWSTAŁE W WYNIKU UŻYCIA, SERWISOWANIA LUB INSTALACJI PRODUKTÓW, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY ODPOWIEDZIALNOŚĆ TAKA BYŁABY ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ KONTRAKTOWĄ LUB DELIKTOWĄ, CZY POWSTAŁABY NA GRUNCIE WINY, ZANIEDBANIA LUB RYZYKA I NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY FIRMA SEIT BYŁA WCZEŚNIEJ INFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. W SZCZEGÓLNOŚCI FIRMA SEIT NIE PRZYJMUJE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE KOSZTY, TAKIE JAK KOSZTY WYNIKŁE Z UTRATY ZYSKÓW LUB DOCHODÓW (POŚREDNIE LUB BEZPOŚREDNIE), SPRZĘTU, MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA SPRZĘTU, OPROGRAMOWANIA LUB DANYCH ANI ZA KOSZTY PRODUKTÓW ZASTĘPCZYCH, ROSZCZEŃ STRON TRZECICH LUB INNE.

ŻADNE Z POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI NIE MA NA CELU WYKLUCZENIA ANI OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY SEIT ZA ZGON LUB OBRAŻENIA CIAŁA BĘDĄCE SKUTKIEM RAŻĄCEGO NIEDBALSTWA LUB CELOWEGO WPROWADZENIA W BŁĄD, W ZAKRESIE, W JAKIM Z MOCY PRAWA NIE MOŻNA JEJ WYKLUCZYĆ.

Aby korzystać z obsługi gwarancyjnej, należy uzyskać numer autoryzacji zwrotu materiałów (RMA, Returned Material Authorization) od działu obsługi klienta. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy uzyskać dostęp do światowej sieci obsługi klienta SEIT za pośrednictwem strony internetowej SEIT: www.apc.com. Należy wybrać kraj z menu rozwijanego. Po otwarciu karty Wsparcie w górnej części witryny internetowej można uzyskać dane teleadresowe pomocy technicznej dla klientów w danym regionie. Produkt należy zwrócić na własny koszt i dołączyć krótki opis problemu oraz dowód zakupu z podaną datą i miejscem zakupu.